

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА  
Кафедра суспільних комунікацій та регіональних студій



ЗАТВЕРДЖУЮ  
Проректор з науково-педагогічної роботи  
Майя НІКОЛАЄВА

« 30 » серпня 2024р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**«Перша іноземна мова (новогрецька)»**

(назва навчальної дисципліни)

Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)

Галузь знань: 29 Міжнародні відносини

Спеціальність: 291 міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

Освітньо-професійна/наукова програма: Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

(назва ОПП)

Робоча програма навчальної дисципліни «Перша іноземна мова (новогрецька)».  
Одеса: ОНУ, 2024. 18 с.

Розробники: **Сніговська Оксана, к. пед. наук, в.о. зав. кафедри суспільних комунікацій та регіональних студій; Малахиті Андрій, старший викладач кафедри суспільних комунікацій та регіональних студій.**

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри суспільних комунікацій та регіональних студій

Протокол № 1 від "30" серпня 2024 р.  
В.о. завідувача кафедри \_\_\_\_\_ (Оксана СНИГОВСЬКА)  
(підпис) \_\_\_\_\_ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Погоджено із гарантом ОПП Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії \_\_\_\_\_ (Юлія МАЙСТРЕНКО)  
\_\_\_\_\_ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) \_\_\_\_\_  
факультету

Протокол № 1 від "30" серпня 2024 р.  
Голова НМК \_\_\_\_\_ (Олег ХОРОШИЛОВ)  
(підпис) \_\_\_\_\_ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри \_\_\_\_\_  
Протокол № \_\_\_ від "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.  
Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(підпис) \_\_\_\_\_ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри \_\_\_\_\_  
Протокол № \_\_\_ від "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.  
Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(підпис) \_\_\_\_\_ (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

**1. Опис навчальної дисципліни**  
**«Перша іноземна мова (новогрецька)»**

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		Очна форма навчання	Заочна форма навчання
Загальна кількість кредитів – 12 годин – 360  змістових модулів – 3	Галузь знань <u>29 міжнародні відносини</u> (шифр і назва) Спеціальність <u>291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії</u> (код і назва)  Рівень вищої освіти: <i>Перший (бакалаврський)</i>	<b>Обов'язкова / Дисципліна вільного вибору</b>	
		<b>Рік підготовки:</b>	
		1-й	
		<b>Семестр</b>	
		1-й і 2-й	
		<b>Лекції</b>	
		-	
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		72 год – 1-й сем.;	
		72 год – 2-й сем.	
		144 год – рік	
		<b>Лабораторні</b>	
		<b>Самостійна робота</b>	
108 год – 1-й сем.;			
108 год – 2-й сем.			
216 год – рік			
Форма підсумкового контролю: <i>Залік – 1-й семестр.</i> <i>Іспит – 2-й семестр.</i>			

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета:** ознайомити здобувачів першого року навчання з грецькою абеткою, правилами читання, навчити писати та розмовляти на буденні теми, розглянути теми культурно-історичного циклу Греції й Кіпру.

**Завдання:** вивчити грецьку абетку і фонетичну систему новогрецької мови, розпочати вивчення правил базової граматики новогрецької мови і лексики буденного спілкування; прочитати міфи / епос Давньої Греції.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування таких компетентностей, як-от:  
ЗК12 Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

СК6 Здатність застосовувати засади дипломатичної та консульської служби, дипломатичного протоколу та етикету, уміння вести дипломатичне та ділове листування (українською та іноземними мовами).

СК7 Здатність аналізувати міжнародні інтеграційні процеси у світі та на Європейському континенті, та місце в них України.

СК12 Здатність до здійснення комунікації та інформаційно-аналітичної діяльності у сфері міжнародних відносин (українською та іноземними мовами).

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач/-ка вищої освіти повинен/-на

РН01 Знати та розуміти природу міжнародних відносин та регіонального розвитку, еволюцію, стан теоретичних досліджень міжнародних відносин та світової політики, а також природу та джерела політики держав на міжнародній арені і діяльності інших учасників міжнародних відносин.

РН10 Вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів.

РН12 Володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на іноземні мови, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних проектів.

РН13 Вести фахову дискусію з проблем міжнародних відносин, міжнародних комунікацій, регіональних студій, зовнішньої політичної діяльності, аргументувати свою позицію, поважати опонентів та їхню точку зору.

## 3. Зміст навчальної дисципліни

### ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Мовний аспект

**Тема 1.** Правила читання. Диграфи, дифтонги. Грецька абетка. Голосні / приголосні звуки. Відповідність українських літер грецьким. Читання диграфів і дифтонгів. Правила наголосу.

**Тема 2.** Артиклі та їхнє вживання. Прийменники. Займенники. Числівники. Означений і неозначений артиклі, їхнє відмінювання. Прийменники *σε, από, με, γα*, їхнє значення та уживання. Особові, присвійні, означені та неозначені займенники, їхнє відмінювання та уживання. Кількісні числівники до 1 000 000. Порядкові числівники до 31, їхнє відмінювання по родах, числах і відмінках.

**Тема 3.** Зв'язка бути. Дієслово в теперішньому, минулому і майбутньому часах. Допоміжне дієслово-зв'язка бути в теперішньому, минулому і майбутньому часах. Дієслова 1 дієвідміни, злитні дієслова (*λέω, τρώω, πάω, ακούω, καίω, κλαίω, φταίω* і псевдозлитне *φλάω*), дієслова 2 дієвідміни категорії А і Е в теперішньому, минулому і майбутньому часах. Аномальні дієслова.

**Тема 4.** Основні типи відмінювання іменників чоловічого, жіночого та середнього родів. Відмінювання іменників чоловічого роду на *-ος, -ας, -ης* (+ нерівноскладові), жіночого роду на *-α, -ίδα/-αδα, -τητα, -η, -ξη/-ψη / -ση* (+ *πόλη, δύναμη*), *-ος* і середнього роду на *-ο, -ι, -μα*.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Мовленнєвий аспект

**Тема 5.** Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання). Ввічливі фрази привітання / знайомства. Я – студент/-ка університету. Де навчаюсь? Що вивчаю? Чому я вчу новогрецьку мову? Моя сім'я, розповідь про членів родини, їхній вік, де вони працюють / навчаються.

**Тема 6.** Дні, місяці, пори року (природні явища), години, кольори. Мій день. Моє дозвілля. Робочі і вихідні дні (особливості уживання). 4 пори року, зміна погоди, опис природних явищ. Години. Котра годин / о котрій годині + дія. Назви простих кольорів, винятки. Розпорядок дня за годинами і днями тижня. Мої уподобання, моє дозвілля, хобі.

**Тема 7.** Положення в просторі, транспорт. Будинки, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу. Орієнтування на місцевості. Діалоги щодо знаходження певної адреси / вулиці / будинку тощо. Види транспорту + подорожі. Міський транспорт. Як дістатися до ...? Опис будинку / квартири / кімнати, де я живу з використанням прикметників маленький, великий, просторий, світлий, темний, (не)гарний тощо та їхніх ступенів порівняння.

**Тема 8.** Їжа, напої та страви, замовлення в їдальні / кафе / ресторані, покупки в магазині, гроші. Грецька кухня та її особливості. Відвідування кафе / їдальні / таверни і замовлення страв грецької кухні. Розрахунок готівкою. Лічба грошей.

## ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Історико-культурний аспект

**Тема 9.** Геополітичне положення Греції і Кіпру. Геополітична ситуація в Середземномор'ї. Роль держави в сучасній геостратегії НАТО. Геополітичні та гео економічні аспекти утворення ЄС в контексті вступу і розвитку Демократичної Республіки Греції. Геополітика Греції в повоєнний період ХХ ст. Хунта Чорних полковників. Європейська інтеграція Греції. Сучасні геополітичні інтереси держав регіону на тлі російсько-української війни.

**Тема 10.** Еволюція грецької мови: давньогрецький, середньогрецький та новогрецький періоди її розвитку. Дописемний період. Діалекти давньогрецької мови. «Койне». Лінійне письмо А і Б. Халкідська та іонійська абетки. «Бустрофедон». «Ітацизм». Акритські пісні. «Франголевандиніка» та «франгохіютика». «Кафаревуса». «Димотика». Феномен диглосії. Феномен Greeklish. Двомовні національні меншини Греції. Кіпрський діалект.

**Тема 11.** Історія Давньої Греції (головні етапи). Протоіндоєвропейці й елліни. Протогрецькі племена. Кікладська культура. Мінойська культура. Мікенська культура. Дорійці. Давньогрецький епос. Предполісний період. Олімпійський пантеон. Олімпійські ігри. Історія Кіпру (стислий огляд).

**Тема 12.** Культура і релігія грецького народу. Психо-ментальний портрет носія грецької мови. Екскурс в історію грецького народу. Загальні відомості про культуру Греції і Кіпру (традиції, звичаї, свята, літературу, музику, релігію, одяг тощо). Ментальні особливості та психо-емоційний портрет носіїв грецької мови. Відмінність греків від кіпріотів.

### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин									
	Очна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
л		п/с	лаб	ср	л		п/с	лаб	ср	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Мовний аспект</b>										
Тема 1. Правила читання. Диграфи, дифтонги.	16		6		10					
Тема 2. Артиклі та їхнє вживання. Прийменники. Займенники. Числівники.	28		10		18					

Тема 3. Зв'язка бути. Дієслово в теперішньому, минулому і майбутньому часах.	46		20		26					
Тема 4. Основні типи відмінювання іменників чоловічого, жіночого та середнього родів.	32		14		18					
<i>Разом за змістовим модулем 1</i>	122		50		72					
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Мовленнєвий аспект</b>										
Тема 5. Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання).	30		12		18					
Тема 6. Дні, місяці, пори року (природні явища), години, кольори. Мій день. Моє дозвілля.	30		12		18					
Тема 7. Положення в просторі, транспорт. Будинок, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу.	32		14		18					
Тема 8. Їжа, напої та страви, замовлення в їдальні / кафе / ресторані, покупки в магазині, гроші.	30		12		18					
<i>Разом за змістовим модулем 2</i>	122		50		72					
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Історико-культурний аспект</b>										
Тема 9. Геополітичне положення Греції й Кіпру.	28		10		18					
Тема 10. Еволюція грецької мови: давньогрецький, середньогрецький та новогрецький періоди її розвитку.	28		10		18					
Тема 11. Історія Давньої Греції (головні етапи). Історія Кіпру (стисло).	30		12		18					
Тема 12. Культура і релігія грецького народу. Психоментальний портрет носія грецької мови.	30		12		18					
<i>Разом за змістовим модулем 3</i>	116		44		72					
<b>Усього годин</b>	<b>360</b>		<b>144</b>		<b>216</b>					

## 5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

## 6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	<b>Тема 1. Правила читання. Диграфи, дифтонги.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Грецька абетка. Написання літер.</li> <li>2. Голосні / приголосні звуки і літери.</li> <li>3. Відповідність українських літер грецьким. Відмінності.</li> <li>4. Читання диграфів і дифтонгів. Складні випадки читання.</li> <li>5. Правила наголосу. Подвійний наголос.</li> </ol>	6
2.	<b>Тема 2. Артиклі та їхнє вживання. Прийменники. Займенники. Числівники.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Означений і неозначений артиклі, їхнє відмінювання за родами, числами і відмінками.</li> <li>2. Прийменники <i>σε, από, με, γα</i>, їхнє значення та уживання.</li> <li>3. Особові, присвійні, означені та неозначені займенники, їхнє відмінювання та уживання.</li> <li>4. Кількісні числівники до 1 000 000.</li> <li>5. Порядкові числівники до 31, їхнє відмінювання по родах, числах і відмінках.</li> </ol>	10
3.	<b>Тема 3. Зв'язка бути. Дієслово в теперішньому, минулому і майбутньому часах.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дієслово-зв'язка бути в теперішньому, минулому і майбутньому часах.</li> <li>2. Дієслова 1 дієвідміни в теперішньому, минулому і майбутньому часах.</li> <li>3. Злитні дієслова (<i>λέω, τρώω, πάω, ακούω, καίω, κλαίω, φταίω</i> і псевдозлитне <i>φυλάω</i>) у теперішньому, минулому і майбутньому часах.</li> <li>4. Дієслова 2 дієвідміни (категорії А і Е) у теперішньому, минулому і майбутньому часах.</li> <li>5. Аномальні дієслова в теперішньому, минулому і майбутньому часах.</li> </ol>	20
4.	<b>Тема 4. Основні типи відмінювання іменників чоловічого, жіночого та середнього родів.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Відмінювання іменників чоловічого роду на <i>-ος, -ας, -ης</i> (+ нерівноскладові <i>-ας, -ης, -ους, -ες</i>).</li> <li>2. Відмінювання іменників жіночого роду на <i>-α, -ίδα/-αδα, -τητα, -η, -ξη/-ψη / -ση</i> (+ <i>πόλη, δύναμη</i>), <i>-ος</i> (+ нерівноскладові на <i>-α, -ου</i>).</li> <li>3. Відмінювання іменників середнього роду на <i>-ο, -ι, -μα, -ος</i>.</li> </ol>	14
5.	<b>Тема 5. Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання).</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ввічливі фрази привітання, знайомство.</li> <li>2. Моя візитівка: Я – студент/-ка університету. Де я навчаюсь? (ОНУ імені І.І. Мечникова, ФМВПС, спеціальність «Міжнародні відносини, регіональні студії і суспільні комунікації»). Що вивчаю? (дисципліни, улюблений предмет). Чому я вчу новогрецьку мову?</li> <li>3. Моя сім'я (розповідь про себе, членів родини, їхній вік, де вони працюють / навчаються).</li> </ol>	12

6.	<p><b>Тема 6. Дні, місяці, пори року (природні явища), години, кольори. Мій день. Моє дозвілля.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Робочі і вихідні дні (особливості уживання).</li> <li>2. Пори року, зміна погоди, опис природних явищ.</li> <li>3. Години. Котра годин / о котрій годині + дія.</li> <li>4. Назви кольорів, винятки.</li> <li>5. Мій розпорядок дня за годинами і днями тижня.</li> <li>6. Мої уподобання, моє дозвілля, хобі.</li> </ol>	12
7.	<p><b>Тема 7. Положення в просторі, транспорт. Будинок, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Орієнтування на місцевості. Діалоги щодо знаходження певної адреси / вулиці / будинку тощо.</li> <li>2. Види транспорту. Міський транспорт. Як дістатися до ... ? Підготовка до закордонної подорожі. Глосарій. Рольові діалоги.</li> <li>3. Опис будинку / квартири / кімнати, де я живу (з використанням прикметників маленький, великий, просторий, світлий, темний, (не)гарний тощо та їхніх ступенів порівняння).</li> <li>4. Моя країна – Україна.</li> </ol>	14
8.	<p><b>Тема 8. Їжа, напої та страви, замовлення в їдальні / кафе / ресторани, покупки в магазині, гроші.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Грецька та кіпрська кухні, їхні особливості.</li> <li>2. Відвідування кафе / їдальні / таверни і замовлення страв грецької кухні.</li> <li>3. Лічба грошей. Розрахунок готівкою.</li> </ol>	12
9.	<p><b>Тема 9. Геополітичне положення Греції і Кіпру.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Геополітична ситуація в Середземномор'ї. Роль держав у сучасній геостратегії НАТО.</li> <li>2. Геополітичні та гео економічні аспекти утворення ЄС в контексті вступу і розвитку Демократичної Республіки Греції.</li> <li>3. Геополітика Греції в повосний період ХХ ст.</li> <li>4. Хунта Чорних полковників.</li> <li>5. Сучасні геополітичні інтереси Греції і Кіпру на тлі російсько-української війни.</li> <li>6. Кіпрське питання: історична ретроспектива, перспективи вирішення питання.</li> </ol>	10
10.	<p><b>Тема 10. Еволюція грецької мови: давньогрецький, середньогрецький та новогрецький періоди її розвитку.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Дописемний період.</li> <li>2. Діалекти давньогрецької мови.</li> <li>3. «Койне».</li> <li>4. Лінійне письмо А і Б.</li> <li>5. Халкідська та іонійська абетки.</li> <li>6. «Бустрофедон».</li> <li>7. «Ітацизм».</li> <li>8. Акритські пісні.</li> <li>9. «Франголевандиніка» та «франгохіютика».</li> <li>10. «Кафаревуса» і «Димотика».</li> <li>11. Феномен Greeklisch.</li> <li>12. Феномен диглосії. Двомовні національні меншини Греції і Кіпру.</li> <li>13. Кіпрський діалект.</li> </ol>	10



11.	<b>Тема 11. Історія Давньої Греції (головні етапи).</b> 1. Протоіндоєвропейці й елліни. 2. Протогрецькі племена. 3. Кікладська культура. Ї 4. Мінойська культура. 5. Мікенська культура. 6. Дорійці. 7. Давньогрецький епос. 8. Предполісний період. 9. Олімпійський пантеон. 10. Олімпійські ігри. 11. Історія Кіпру (стислий огляд).	12
12.	<b>Тема 12. Культура і релігія грецького народу. Психо-ментальний портрет носія грецької мови.</b> 1. Екскурс в історію грецького народу. 2. Загальні відомості про культуру Греції і Кіпру (традиції, звичаї, свята, літературу, музику, релігію, одяг тощо). 3. Ментальні особливості та психо-емоційний портрет носіїв грецької мови. 4. Відмінність греків від кіпріотів.	12
	<b>Разом</b>	<b>144</b>

### 7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття не передбачені.

### 8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	<b>Тема 1. Правила читання. Диграфи, дифтонги.</b> Вивчити грецьку абетку і правила читання голосних / приголосних звуків, запам'ятати винятки. Законспектувати різні випадки читання диграфів і дифтонгів, правила постановки наголосу.	10
2.	<b>Тема 2. Артиклі та їхнє вживання. Прийменники. Займенники. Числівники.</b> Проаналізувати випадки уживання означених і неозначених артиклів, порівняти їх із англійською мовою. Виконати граматичні вправи, опрацьовуючи теми «Прийменники <i>σε, από, με, για</i> , їхнє значення та уживання», «Особові, присвійні, означені та неозначені займенники, їхнє відмінювання та уживання», «Кількісні числівники до 1 000 000», «Порядкові числівники до 31, їхнє відмінювання по родах, числах і відмінках».	18
3.	<b>Тема 3. Зв'язка бути. Дієслово в теперішньому, минулому і майбутньому часах.</b> Зробити конспекти з тем «Допоміжне дієсловозв'язка бути в теперішньому, минулому і майбутньому часах», «Дієслова 1 дієвідміни, злитні дієслова ( <i>λέω, τρώω, πάω, ακούω, καίω, κλαίω, φταίω</i> і псевдозлитне <i>φυλάω</i> ), дієслова 2 дієвідміни (категорії А і Е) у теперішньому, минулому і майбутньому часах». Вивчити аномальні дієслова, навести приклади, скласти речення за зразком. Виконати граматичні вправи. Зробити переклади речень із новогрецької мови на українську і навпаки.	26

4.	<b>Тема 4. Основні типи відмінювання іменників чоловічого, жіночого та середнього родів.</b> Вивчити правила відмінювання іменників чоловічого роду на -ος, -ας, -ης (+ нерівноскладові), жіночого роду на -α, -ίδα/-αδα, -τήτα, -η, -ξη/-ψη / -ση (+ πόλη, δύναμη), -ος (+ нерівноскладові) і середнього роду на -ο, -ι, -μα, -ος. Виконати граматичні вправи. Зробити переклади речень із новогрецької мови на українську і навпаки.	18
5.	<b>Тема 5. Привітання. Знайомство. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання).</b> Скласти діалоги з теми привітання / знайомства. Підготувати усну доповідь про себе, університет і факультет, де я навчаюсь, які дисципліни вивчаю. Написати міні-есе «Чому я вчу новогрецьку мову?» Описати світліну своєї родини, підготувати розповідь про членів родини, їхній вік, де вони працюють / навчаються тощо.	18
6.	<b>Тема 6. Дні, місяці, пори року (природні явища), години, кольори. Мій день. Моє дозвілля.</b> Вивчити назви днів тижня та особливості їхнього уживання в знахідному відмінку, 4 пори року, сталі вирази, що описують природні явища. Підготувати діалог із уживанням фраз «О котрій годині + дія?». Виписати назви кольорів, вивчити винятки. Написати власний розпорядок дня за годинами і днями тижня. Підготувати міні-презентацію за темою «Мої уподобання / моє дозвілля / хобі» (на вибір).	18
7.	<b>Тема 7. Положення в просторі, транспорт. Будинок, де я живу. Моя кімната. Моє місто / село. Країна, де я живу.</b> Скласти текст про людину, яка (не) орієнтується на місцевості тощо. Вивчити види транспорту, написати діалог «Моя подорож». Підготувати усний твір «Будинок / квартира / кімната, де я живу» з використанням прикметників маленький, великий, просторий, світлий, темний, (не)гарний тощо та їхніх ступенів порівняння.	18
8.	<b>Тема 8. Їжа, напої та страви, замовлення в їдальні / кафе / ресторані, покупки в магазині, гроші.</b> Подивитися відеозамальовки зі стравами грецької кухні. Підготувати діалоги за темою «Відвідування кафе / їдальні / таверни і замовлення страв грецької кухні. Розрахунок готівкою. Лічба грошей». Написати рецепт приготування улюбленої страви.	18
9.	<b>Тема 9. Геополітичне положення Греції і Кіпру.</b> Ознайомитися з причинами та наслідками геополітичних конфліктів у сучасному світі. Зробити короткий аналіз геополітичного становища Греції й Кіпру, їхнього позиціонування у геополітичній стратегії світового співтовариства. Визначити геополітичні інтереси й обґрунтувати національну безпеку Греції і Кіпру.	18
10.	<b>Тема 10. Еволюція грецької мови: давньогрецький, середньогрецький та новогрецький періоди її розвитку.</b> Описати класифікацію періодів розвитку грецької мови. Визначити дефініції «бустрофедон», «ітацизм», «франголевандиніка», «франгохіютика», «кафаревуса» і «димотика». Охарактеризувати феномени диглосії та Greeklish, навести приклади.	18
11.	<b>Тема 11. Історія Давньої Греції (головні етапи).</b> Прочитати легенди і міфи Стародавньої Греції. Підготувати порівняльну таблицю щодо особливостей розвитку Мінойської і Мікенської культур. Підготувати презентацію у PowerPoint про «Олімпійський пантеон». Представити творчий проєкт за темою «Олімпійські ігри».	18

12.	<b>Тема 12. Культура і релігія грецького народу. Психо-ментальний портрет носія грецької мови.</b> Підготувати аналітичну записку про грецьку і /або кіпрську культуру (традиції, звичаї, свята, літературу, музику, релігію, одяг тощо).	18
	<b>Разом</b>	<b>216</b>

### 9. Методи навчання

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються як загальнонаукові, так і спеціальні методи навчання. Зокрема, словесні методи: дискусія, полеміка, бесіда; наочні методи: презентація, ілюстрація, демонстрація.

Методи виконання практичних завдань, спрямовані на формування теоретичних знань, практичних умінь і особистісних якостей здобувачів вищої освіти: реферування, конспектування, есе; виконання логічно обумовлених завдань. Активні методи: «мозкова атака», рольові ігри, підготовка і здійснення виступів перед аудиторією.

Самостійна робота, з метою поглиблення знань та формування вмінь, уміщує роботу з текстовим матеріалом, навчально-методичною літературою, результатами наукових досліджень; виконанням практичних завдань, написання реферату, есе для висловлення власної точки зору та власних думок, підготовку презентацій.

Основні методи навчання новогрецькій мові визначено, як граматично-перекладний, аудіо-лінгвальний, комунікативний підхід та різні альтернативні методи.

### 10. Форми контролю і методи оцінювання

#### (у т.ч. критерії оцінювання результатів навчання)

Об'єктами контролю виступають навички і вміння здобувачів вищої освіти здійснювати мовленнєву діяльність у говорінні, аудіюванні, читанні, письмі у межах засвоєного мовного, мовленнєвого та історико-культурного матеріалу. Форми контролю націлені на перевірку знань і навичок, які студенти опанували протягом курсу, і висвітлюють рівень їхньої підготовки з різних аспектів (говоріння, письмо, аудіювання).

При вивченні новогрецької мови здійснюється поточний та підсумковий контроль. Поточний контроль проводиться з метою визначення рівня підготовленості здобувачів із певних тем, розділів робочої навчальної програми, якості виконання конкретних завдань та здійснюється впродовж року під час проведення аудиторних (практичних) занять та при виконанні самостійної роботи.

Таким чином, відбувається поточне оцінювання:

- теоретичного програмного матеріалу, що викладається в аудиторії;
- тем, які обговорюються та відпрацьовуються на практичних заняттях;
- програмного матеріалу для самостійного вивчення, який передбачений робочою програмою та уміщує індивідуальні завдання: реферати, презентації, тематичний тезаурус тощо.

Форма підсумкового контролю – залік у 1 семестрі, іспит – у 2 семестрі. Залік виставляється за результатами роботи здобувачів упродовж усього семестру. Підсумкова оцінка визначається як проста сума балів за результатами поточного контролю за 100-бальною шкалою. Здобувачі одержують підсумкові оцінки за залікову навчальну дисципліну, якщо за результатами поточного контролю набирають 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю здобувач/-ка набрав/-ла менше 60 балів, то він/вона повинен/-на виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни. Якщо за результатами поточного контролю здобувач/-ка набрав/-ла 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він/вона також може виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів підвищити свою підсумкову оцінку з дисципліни.

## ЗАГАЛЬНІ КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Оцінка національною шкалою Здобувач освіти Відмінно	за Теоретична підготовка	Практична підготовка
Добре	<p>у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей; глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; робить самостійні висновки, виявляє причинно-наслідкові зв'язки; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями</p>	<p>глибоко та всебічно розкриває сутність практичних/ розрахункових завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу; проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі</p>
	<p>достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу; при представленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, застосовує знання для розв'язання стандартних ситуацій; самостійно аналізує, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки</p>	<p>правильно вирішив більшість розрахункових /тестових завдань за зразком; має стійкі навички виконання завдання</p>

Задовільно	володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків	може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання. Правильно вирішив половину розрахункових/тестових завдань. Здобувач має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків
Незадовільно з можливістю повторного складання	володіє навчальним матеріалом поверхово й фрагментарно (без аргументації та обґрунтування); безсистемно виокремлює випадкові ознаки вивченого; не вміє робити найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки; під час відповіді допускаються суттєві помилки	недостатньо розкриває сутність практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив окремі розрахункові/тестові завдання за допомогою викладача, відсутні сформовані уміння та навички
Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не володіє навчальним матеріалом	виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача

### Критерії оцінювання самостійної роботи

Вид	Максим. к-сть балів	Критерії оцінювання навчальних досягнень
Презентація Есе	10	здатність здобувача/-ки презентувати доповідь, відповідно до змісту навчального матеріалу та супроводити її оригінальним візуальним представленням.
Реферат	10	здатність здійснювати узагальнення на основі опрацювання теоретичного матеріалу та відсутність помилок при оформленні цитування й посилань на джерела; продемонструвати дотримання лексичних, фразеологічних, граматичних і стилістичних норм новогрецької літературної мови.
Тезаурус	2	вміння здобувача/-ки працювати зі спеціальною термінологією (її тлумаченням, роз'ясненням, коментарями).
Практичне завдання	2	самостійність та змістовність виконання практичного завдання. Його відповідність поставленим цілям.

## 11. Питання для періодичного і підсумкового контролю

1. Диграфи, дифтонги.
2. Артиклі та їхнє вживання.
3. Прийменники.
4. Займенники.
5. Числівники.
6. Зв'язка бути в теперішньому, минулому і майбутньому часах.
7. Дієслова 1 дієвідміни в теперішньому часі.
8. Дієслова 1 дієвідміни в минулому часі.
9. Дієслова 1 дієвідміни в майбутньому часі.
10. Дієслова 2 дієвідміни в теперішньому часі.
11. Дієслова 2 дієвідміни в минулому часі.
12. Дієслова 2 дієвідміни в майбутньому часі.
13. Основні типи відмінювання іменників чоловічого роду.
14. Основні типи відмінювання іменників жіночого роду.
15. Основні типи відмінювання іменників середнього роду.
16. Привітання. Знайомство.
17. Презентація себе (розповідь про себе, свою родину, місце і мету навчання).
18. Дні, місяці, пори року (природні явища).
19. Мій день.
20. Моє дозвілля.
21. Положення в просторі.
22. Транспорт.
23. Будинок, де я живу.
24. Моя кімната.
25. Моє місто / село.
26. Країна, де я живу.
27. Їжа, напої та страви греків.
28. Замовлення в їдальні / кафе / ресторані.
29. Покупки в магазині, гроші.
30. Геополітичне положення Греції.
31. Геополітичне положення Кіпру.
32. Еволюція грецької мови: давньогрецький, середньогрецький та новогрецький періоди її розвитку.
33. Історія Давньої Греції (головні етапи).
34. Історія Кіпру (головні етапи).
35. Культура грецького народу.
36. Кіпрська культура.
37. Релігія грецького народу.
38. Психо-ментальний портрет носія грецької мови.

## 12. Розподіл балів, які отримують здобувачі

Форма для заліку в 1 семестрі

Поточний та періодичний контроль							Сума балів	
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3			Індивідуальні самостійні завдання
T1	T2	T3 (1-3)	T5	T6	T9	T10		
5	10	10	10	15	10	15		
25			25		25		25	100

Форма для іспиту в 2 семестрі

Поточний та періодичний контроль						Підсумковий контроль (іспит)	Сума балів
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3			
T3 (3-5)	T4	T7	T8	T11	T12		
10	10	10	10	10	10		
20		20		20		40	100

Контрольні роботи за змістовими модулями здійснюються у формі письмових тестових завдань після завершення вивчення навчального матеріалу кожного змістового модуля. Підсумковий контроль проводиться в змішаній (письмовій і усній) формі.

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
85-89	<b>B</b>	добре	
75-84	<b>C</b>		
70-74	<b>D</b>	задовільно	
60-69	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

**13. Навчально-методичне забезпечення**

1. Робоча навчальна програма дисципліни.
2. Силабус курсу «Перша іноземна мова (новогрецька)» для I курсу (бакалаврат). Одеса, 2024. 8 с.
3. Основний навчальний матеріал (підручники та посібники):  
 Δημητρά Δήμητρα. Παπαχειμώνα Μαρινέτα. Ελληνικά τώρα 1+1. Βιβλίο μαθητή. Αθήνα, Νότος, 2016. 326 σ.  
 Δημητρά Δήμητρα. Παπαχειμώνα Μαρινέτα. Ελληνικά τώρα 1+1. Τετράδιο ασκήσεων. Αθήνα, Νότος, 2012. 106 σ.  
 Ελληνικός Πολιτισμός 1. Αθήνα: Οργανισμός εκδόσεως διδακτικών βιβλίων, 2010. 240 σ.  
 Παυλοπούλου Αγλαΐα, Παθιάκη Ειρήνη, Κανελλοπούλου Ρίτα, Σιμόπουλος Γιώργος. Ελληνικά Α'. Μέθοδος εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης γλώσσας (επίπεδα Α1 + Α2). Αθήνα : Εκδόσεις Πατάκη, 2013. 312 σ.  
 Σιόντης Χ. Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. Ιωάννινα, 2011. 255 σ.
4. Допоміжний навчальний матеріал (словники, довідники, роздатковий матеріал, автентичні тематичні публікації у спеціалізованих грецькомовних періодичних

- виданнях, матеріали з інтернету, навчальні аудіо-/ відеоматеріали). Див. Рекомендована література.
5. Навчальні матеріали для самостійної роботи (методичні рекомендації й розробки, робочі зошити, банк завдань для здійснення формуючої, розвивальної, регулюючої та мотивуючої індивідуалізації).
  6. Пакети тестових завдань для підсумкового контролю та бланк завдань для поточного і рубіжного контролю.
  7. Клас-рум навчальної дисципліни «Новогрецька мова» для 1 курсу: <https://classroom.google.com/c/NzExMDU5MjE5MTAz?cjc=drsxl1s>

Матеріально-технічне забезпечення дисципліни (аудиторні аудіовізуальні технічні засоби навчання: комп'ютер з колонками, електронна дошка, проектор).

#### 14. Рекомендована література

##### Основна

1. Δημητρά Δήμητρα. Παπαχειμώνα Μαρινέτα. Ελληνικά τώρα 1+1. Βιβλίο μαθητή. Αθήνα, Νότος, 2016. 326 σ.
2. Δημητρά Δήμητρα. Παπαχειμώνα Μαρινέτα. Ελληνικά τώρα 1+1. Τετράδιο ασκήσεων. Αθήνα, Νότος, 2012. 106 σ.
3. Ελληνικός Πολιτισμός 1. Αθήνα: Οργανισμός εκδόσεως διδακτικών βιβλίων, 2010. 240 σ.
4. Καρακύργιου Μ., Παναγιωτίδου Β. ΚΛΙΚ στα ελληνικά. Επίπεδο Α1 για εφήβους και ενηλίκους – Βασικός χρήστης. Μέθοδος εκμάθησης της ελληνικής ως δεύτερης / ξένης γλώσσας. Εκδότης: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 2019. 256 σ.
5. Παυλοπούλου Αγλαΐα, Παθιάκη Ειρήνη, Κανελλοπούλου Ρίτα, Σιμόπουλος Γιώργος. Ελληνικά Α'. Μέθοδος εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης γλώσσας (επίπεδα Α1 + Α2). Αθήνα : Εκδόσεις Πατάκη, 2013. 312 σ.
6. Σιόντης Χ. Μαθαίνω την ελληνική γλώσσα. Ιωάννινα, 2011. 255 σ.
7. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Θεσσαλονίκη, 2012. 298 σ.
8. Τα νέα ελληνικά για ξένους. Τετράδιο ασκήσεων. Θεσσαλονίκη, 2012. 276 σ.

##### Додаткова

1. Αρβανιτάκης Κλεάνθης, Αρβανιτάκη Φρόσω. Επικοινωνήστε ελληνικά 1α. Αθήνα: Δέλτος, 2011. 311 σ.
2. Αρβανιτάκης Κλεάνθης, Αρβανιτάκη Φρόσω. Επικοινωνήστε ελληνικά 1α. Βιβλίο ασκήσεων. Αθήνα: Δέλτος, 2015. 56 σ.
3. Μπαμπινιώτης Γ. Ελληνική γλώσσα. Εγχειρίδιο διδασκαλίας της Ελληνικής ως δεύτερης (ξένης) γλώσσας. Αθήνα, 2003. 455 σ.
4. Белаш. Г. О. Історія античної літератури : Київ, Центр навчальної літератури, 2019. 236 с.
5. Булатова М. М. Твій перший олімпійський путівник. Вид. 5-е допов. Київ : Видання Національного олімпійського комітету України, 2017. С. 9–39.
6. Історія європейської цивілізації. Греція / за ред. Умберто Еко : Харків, Фоліо, 2020. 1168 с.
7. Клименко Н. Ф., Пономарів О. Д., Савенко А. О. Українсько-новогрецький словник. Київ, 2008. 536 с.
8. Клименко Н. Ф., Пономарів О. Д., Чернухін Є. К. Новогрецько-український словник. Київ, 2005. 428 с.
9. Колісніченко А. І. Історія держави і політико-правових вчень Стародавньої Греції та Риму. Навчальний посібник. Миколаїв : МФ НаУКМА, 2002. С. 5–178.
10. Кун М. А. Легенди та міфи Давньої Греції. Харків : Vivat, 2021. 352 с.



## 15. Електронні інформаційні ресурси

1. Μπαμπινιώτης Γ. Λεξικό της Νέας ελληνικής γλώσσας (<https://www.scribd.com/document/185024443/38474416>)
2. Ελλάδα. Σύντομη παρουσίαση ([https://european-union.europa.eu/principles-countries-history/country-profiles/greece\\_el](https://european-union.europa.eu/principles-countries-history/country-profiles/greece_el))
3. Η Ελλάδα και η ευρωπαϊκή της πορεία ([http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2188/Istoria\\_ST-Dimotikou\\_html-empl/index5\\_12.html](http://ebooks.edu.gr/ebooks/v/html/8547/2188/Istoria_ST-Dimotikou_html-empl/index5_12.html))
4. Греція: площа, населення, географічне положення, клімат, економіка (<https://uaeu.top/tsikave/greetsiya-ploshcha-naseleenny-geografichne-polozhennya-klimat-ekonomika.html>)
5. Грецька мова (<https://linguapedia.info/uk/movi/grecka.html>)
6. Стародавня Греція: її історія, релігія, культура (<https://travel-in-time.org/uk/mandrivki-chasom/starodavnnya-greetsiya-yiyi-istoriya-religiya-kultura/>)
7. Історія Давньої Греції (<https://lib.chmnu.edu.ua/pdf/posibnuku/161/2.pdf>)
8. Релігія і міфологія Давньої Греції (укр.) Історія стародавнього світу (<https://www.youtube.com/watch?v=2laoNYL3VgA>)
9. Грецькі міфи (<https://legends.co.ua/greek-myths/>)
10. Антична література. Види і зміст античного епосу (<https://ukrlit.net/info/ancient/4.html>)